



БИБЛИОГРАФ РЕКОМЕНДУЕТ

«Наверное, книгами, которые читаешь в зрелости, можно управлять. Принять или отторгнуть. Украсить своими мыслями или затоптать. Но книги, прочитанные в детстве, неотторжимы. Они все равно прорастут, рано или поздно, так или сяк. Именно поэтому и не имеют право быть плохими»

ЛИНКОВА Ирина Яковлевна,
библиограф отдела
рекомендательной библиографии РГДБ

К сожалению, не все книги одинаково хороши стилистически и содержательно. То же касается и книжек для детей. Наше доверие к печатному слову пошатнулось. Поэтому теперь не во всех случаях можно сказать: «Книга — твой друг!», иногда **ОЧЕНЬ НУЖНО предупредить маленького читателя и его родителя: «Осторожно, книга!»**

Отдел рекомендательной библиографии Российской государственной детской библиотеки создает очень нужный и интересный сайт www.bibliogid.ru.

Загляните, полюбуйтесь, если есть такая возможность. Если же выхода в Интернет нет, предлагаем познакомиться с некоторыми статьями сайта на страницах «ШБ».

Сегодня наши авторы — замечательные библиографы РГДБ Ольга Ивановна МУРГИНА и Маргарита Викторовна ПЕРЕСЛЕГИНА.

Маргарита Викторовна расскажет нам о чудесной новой книжке, которую с удовольствием прочтут со своими питомцами и взрослые. А Ольга Ивановна предупредит: «Осторожно, книга!»

Материалы публикуются в «ШБ» с согласия авторов.

МУРГИНА Ольга Ивановна

Эрзац-сказки, ремень-самопор И непокормленное крюкяло

Любимые сказки для самых маленьких / Обработано И.Шустовой. — М.: Росмэн, 2001. — 166 с.: ил.

Мы уже пережили шок от изданий для школьников, в которых произведения мировой художественной литературы подавались в кратком, выхолощенном пересказе. Добрались и до малышей. То и дело появляются издания для дошкольников, содержащие «кастрированные» пересказы. Речь идет не о пересказах объемных классических произведений, не об адаптации для малышей сложных текстов, а о вещах, вполне пригодных для детского чтения. В книге, о которой идет речь, всего на нескольких страницах «утрамбовано» 16 (!) сказок: здесь и «Красная шапочка», и «Кот в сапогах», и «Золушка», и «Спящая красавица», и «Белоснежка и семь гномов», и «Дюймовочка» и другие сказки. Книга

явно предназначена для того, чтобы запыхавшиеся от беготни по своей сложной жизни взрослые скоренько посвятили своих деток в краткое содержание сказок, которые входят в некий «джентельменский набор» детства. Пестрые иллюстрации, расплывшиеся по страницам, рассматривать некогда да и неинтересно (оформление А.Ефремова). А я-то (наивная!) думала, что сказки надо читать медленно, «с толком, с расстановкой»: от этого сказочная жизнь уютно воцаряется в доме. Уверена, что каждое сказочное слово — на вес золота, пропустишь — и чуда не произойдет. **Спешить, читая сказку, никак нельзя, ведь в сказках детишки — живут, а маленькое сердце замирает от каждого (!) визита волка к каждому из трех поросят и от каждого удара часов на балу, где счастлива Золушка.** Сказку слушать можно бесконечно,



ее всегда мало. **Эрзац-сказки — зачем они? Еще один исток бездуховности...**

Вот пример «виртуозного» изложения сказки: «Это Чиполлино, мальчик-луковка. Его отца посадил в тюрьму принц Лимон, которому не нравился запах лука. Чиполлино поклялся освободить отца и отомстить принцу Лимону...» и так далее в том же духе.

Жуков И.А. Что за шутки! / Худож. В.Убович-Боровский. — М.: ОЛМА-ПРЕСС, 2000. — 62 с.: ил. — (Хорошо уметь читать).

Читать эти стихи рекомендуем не всем детям. Только тем, родители которых применяют в своей системе воспитательных мер «ремень-самопор», стояние в углу и прочие мероприятия, отвергающие принципы педагогики ненасилия. Жалко мне стало двух детей автора, которым он посвятил свои стихи. **Работы психолога-аналитика в недалеком будущем явно прибавятся...**



«Стою в углу.
Стою, стою —
Совсем измучились со мной,
И сам себя тихонько бью,
За то, что я такой плохой...»

Шварц М.Л. Папина азбука: Стихи, загадки, скороговорки / Худож. В.Куркулин. — Фрязино-5: Век-2, 2001. — 63 с.: ил.

Буквально шокировал своей азбукой **Марк Шварц**. Названа она почтительно «Папина азбука», но почтения никакого не вызывает. Откройте любое стихотворение, и вас обязательно ждет нечто неудобоваримое. Мало того, что выхухоль у Шварца (действительно, забавное слово, с которым не грех поиграть) «пышной шубкой / Под водой / Выхухляется!», так еще некое «Хрюкало / с почему-калкой кудакало / Полтора часа калякало. / И на грядке редькой хрупало, / Непокормленное хрюкало». Понимаю, словотворчество — занятие архивлекательное, но не в азбуке же так творить!



ПЕРЕСЛЕТИНА *Маргарита Викторовна*

О книге Анри ЖИЛЯ «Созданные историей: Слова. Изречения. Предания»

Анри Ж. Созданные историей: Слова. Изречения. Предания. — М.: Остожье, 1999. — 671 с.: ил. — (Анатомия истории).

Поначалу эту книгу листаешь в каком-то радостном изумлении, пересказывая из одного раздела в другой, глотая имена, события, понятия, фразы; любуясь портретами людей, о которых с детства знаешь, или, наоборот, никогда не слышал... И только спустя некоторое время, пытаясь понять, что же это такое, обращаешься к издательской аннотации и оглавлению.

Перед нами — четыре толковых словаря, принадлежащих перу французского писателя и историка Жюль-Анри Жюль-Анри. Они объединены под одной обложкой старейшей нашей переводчицей Э.Шрайбер, а переведены Д. и Г. Копелевыми.

Словари называются: «Слова, пришедшие из истории», «Крылатые выражения, рожденные историей», «Изречения, создавшие историю» и «Географические названия, увековеченные историей». Соответственно называются и четыре части книги, разделенные на главы. Впрочем, независимо от вашего характе-

ра и склонностей, знаний и возраста, вы очень скоро начнете читать всё подряд, не думая о классификации огромного культурного материала, и совершенно не замечая его огромности. Но лучше один раз процитировать, чем сто раз объяснять:

«Глава III. ПОВСЕДНЕВНАЯ ЖИЗНЬ. Еда; Одежда и аксессуары

...Десерт Мазарини.

После 1750 года в честь светлейшего Джулио Мазарини, первого министра регентши Анны Австрийской и крестного Людовика XIV, так называют восхитительный десерт из генуэзского бисквита, засахаренных фруктов, миндаля и мармелада».

...Кардиган.

Джеймс Бранднелл, лорд Кардиган (город Кардиган находится в Уэльсе, на реке Тайви) был денди, считавшим, что одеваться он всегда должен безукоризненно... как и его войска.

Разве не слыл его полк самым элегантным в Европе? В присутствии королевы Виктории гер-